



**日航天地旅遊**  
SATELLITE TRAVEL

**JAL Satellite Travel Co., Ltd.**  
牌照號碼: 350291 [www.jalselect.com.hk](http://www.jalselect.com.hk)  
香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室

旅遊套票部: **3429 1288**  
票務部: **3429 1278**  
網上訂購: <http://www.jalsatellite.com.hk>

# 關東BUFFET-草莓之里&Outlet 1日遊



出發日期: 2017年1月21日 至 3月26日之每星期六、日



3日任搭火車票 + 草莓之里&Outlet 1日遊

■ 即日來回之選: 3日任搭火車票 + 草莓之里 & Outlet 1日遊套票 (最少必須 2人同行)

生效日期: 2016年11月14日

\* 可選乘特急列車指定席 / 自由席 (須指定乘搭日及列車班次, 並只能夠於乘搭日前1個月內回覆訂位結果) 或 自由席 (須指定乘搭日)  
\* 火車票可於3天內連續使用, 不限次數乘搭指定之新幹線、特快列車等普通車的指定席和自由席。

## 樞木縣 草莓之里 & Outlet 一日遊套票

天數	樞木縣 草莓之里 & Outlet 一日遊	
選擇 1	東京站 (08:28) 發 *1 普通車指定席	(9:09) 小山到 於西口剪票口前9:15前集合 (9:30) 發 (9:45) 草莓之里到
1	佐野 Premium-Outlet 10:15 左右到達 / 14:00 發車	草莓之里 (採草莓 + 甜點自助餐或熱鬆餅) 14:30 左右到達 / 15:50 發車 15:00 左右到達 / 16:00 左右發車
	小山站 (16:15) 到 / (16:32) 發 普通車指定席	東京站 *1 (17:16) 到

於12月31日前訂購此套票, 可獲得以下特典:  
(1) 每位成人可再獲得購物商品券乙張 (價值JPY1,000 / 此商品券可於東京站內指定店舖、新幹線車內、指定便利店內使用, 詳情可參閱商品券)



\*1 出發車站可選擇東京站或上野站。  
\*2 搭乘接駁巴士的遊客請於上午9:15在小山站西口剪票口前集合。  
若來不及乘搭本行程提供的交通工具, 將由旅客自行前往下一個景點並自行負擔費用。  
\*\* 乘車時間會因路況而有所變動, 敬請見諒。

套票價錢 (每位)	套票價用包括: 1. 三日任搭火車票 2. 草莓任食放題30分鐘 3. 草莓之里享用甜品自助餐(約40分鐘)或熱鬆餅套餐	[Kanto Buffet Option] 追加選項費用* [*只適用於已購買其他關東BUFFET產品之客人] 1. 草莓任食放題30分鐘 2. 草莓之里享用甜品自助餐(約40分鐘)或熱鬆餅套餐
成人	HK\$1,380	HK\$530
小童 (6~11歲)	HK\$980	HK\$510
幼兒 <sup>1</sup> (3~5歲)	N/A	HK\$320

### 有關幼兒(4-5歲)之費用

1. 幼兒費用不包含往返的交通費用。若需要座位, 將收取小童費用。

### 接駁巴士(免費)

\* 小山站上午9:15發車 > 上午9:30左右抵達佐野Premium Outlet  
\* 佐野Premium Outlet 下午14:00發車 > 下午14:30左右抵達草莓之里  
\* 草莓之里下午15:50發車 > 下午16:15左右抵達小山站



### 設施資訊

#### < 草莓之里 >

請選擇在草莓之里享用的餐點類型。每位旅客皆可自行選擇。但請注意甜點自助餐的用餐地點和熱鬆餅套餐的用餐地點不同。

A: 甜點自助餐 (40分鐘) 可享用約10種草莓製成的甜點 (吃到飽) + 飲料無限暢飲

B: 熱鬆餅套餐 蓬鬆的熱鬆餅配上滿滿的鮮奶油+紅茶或咖啡 (幼兒的熱鬆餅將比大人的份量小, 兒童的份量則和大人相同。另外, 兒童和幼兒的飲料皆為柳橙汁。)

#### < 佐野Premium-Outlet > 營業時間 10:00~20:00 (會根據季節、星期而有所變動)

旅行費用不包含在佐野Premium Outlet購物或享用餐點的費用。(旅客自行負擔) 附贈優惠券~

關於佐野Premium Outlet接駁車乘車處, 請向接送人員詢問。

網站: <http://www.premiumoutlets.co.jp/cht/>

< ※上述套票價錢(HK\$)以每位前往樞木縣之日期計算 >

# JAL Satellite Travel Co.,Ltd 日航天地旅遊有限公司

地址：香港九龍尖沙咀彌敦道132號美麗華大廈19樓1910室 網址：<http://www.jalselect.com.hk>  
機票+酒店部 -- 電話：3429-1288(顧客熱線) / 3429-1257(同業熱線) 傳真：2525-9877 電郵：[packagedesk@jalselect.com.hk](mailto:packagedesk@jalselect.com.hk)

## 關東BUFFET『草莓之里&Outlet 1日遊』之一般細則及備註

### 1 報名

- 報名時需繳付全數，最少於出發前7個工作天前辦理預訂(不包括香港及日本假期)。如欲預約特急或新幹線之指定席，當地只會於乘搭日起計前1個月內回覆結果，敬請留意。
- 報名時所繳付之款項，一概不可退款或轉讓。如遇火車情況緊張，未能於出發前作實，客人則可選擇退還所繳付之款項，本公司恕不負責其他損失。
- 旅客於預訂此套票時請提供正確之姓名(必須與護照相同)、旅遊證件副本、前泊酒店資料[包括預訂號碼、代表者姓名]、抵達東京之航班資料(只適用選擇機場領取者)。如確認後發現有任何錯誤，恕不能作任何更改，敬請留意。
- 由於此套票包含了東京3天火車證(Tokyo Wide Pass)是必須出發前安排，請旅客預訂時一併提供旅遊證件，火車證將會連同各票券安排送到閣下出發前的(又稱：前泊)下榻之東京市內酒店 或 東京站JR綠色窗口。**如選擇於機場(成田/羽田)領取，需另繳付HK\$70(每次)。**

### 2 更改行程、取消行程及退款

- 套票一經預訂後全部不能更改，不可取消及不可退款。

- 套票一經預訂後如取消行程，需繳手續費(每位計)：

情況	取消行程之費用
出發前7個工作天以上	所繳款項恕不退還
出發前7個工作天或以內	全部費用之100%
套票兌換券發出後	全部費用之100%

- 如旅客因遲到或其他原因而未能乘搭火車，請自費安排其他交通前往，已繳付之費用恕不退還。

### 3 付款方法

客人可選擇親臨本公司付款 或 利用下列銀行戶口轉帳^^ 或 可透過繳費靈 PPS付款，商戶編號：9694

<敬請於付款後將有關之入數紙 以電郵或傳真方式發送給我們以作確認。>

^^銀行戶口轉帳資料：

帳戶名稱	JAL Satellite Travel Company Limited		
銀行名稱	匯豐銀行 (HSBC)	銀行名稱	恆生銀行 (HANG SENG BANK)
	港幣帳號：062-9-064494		港幣帳號：205-4-006644

### 4 一般細則及備註

- 此套票必須 最少2名報名出發。不設小童不包車票之價錢。
- 此套票所包含之JR火車票為Tokyo Wide Pass，最多為3天(回程需在乘搭日後3天內用完，恕不能在當地隨意更改，敬請留意)。
- 如欲預約特急 或 新幹線之指定席，必須於預訂套票時提出所需之火車班次及時間。(指定席當地只會於乘搭日起計前1個月內回覆結果，敬請留意。)
- 如未能安排乘搭指定班次或乘坐指定席之列車，可能會安排乘搭其他班次或乘坐自由席。而此套票之指定席和自由席的費用相同，故不設退回任何差額，敬請留意。
- 預約之班次一經確實後不能更改及取消。列車班次如有任何更改恕不另行通知。
- 所有列車班次及時間可能會因應不同因素而有所更改，恕不另行通知。火車班次將以預約後由當地回覆之時間為準，敬請留意。
- 如旅客因遲到或其他原因而未能乘搭火車，又或是於行程中途離開，請自費安排交通往返，已繳付之費用恕不退還。
- 此套票會安排送到閣下出發前的1天(又稱：前泊)下榻之東京市內酒店的櫃台(只限JR山手線沿線車站之酒店) 或於東京站JR綠色窗口，請向職員領取。**如選擇於機場(成田/羽田)領取，需另繳付HK\$70(每次)。**
- 旅客必須於預訂時一併提供前泊之東京市內酒店的名稱、地址及住客姓名(姓名必須與護照相同)才可安排送遞，否則恕未能提供此服務，敬請留意。
- 酒店資料及火車班次等資料僅供參考，可能會因天氣或其他原因而有所更改，請最終以當地公佈之資料為準，本公司恕不負責，敬請留意。
- 建議旅客於出發前購買合適的旅遊保險，以作保障。
- 如對本公司提供之旅遊套票內容、資料、費用、條款及細則有任何爭議，本公司保留最終決定權利。